

2:1 (1:18) וַיֹּאמֶר וְבֵית יְהוָה לְשֵׁם בַּיִת לְבִנוֹת שְׁלֹמֹה וַיֹּאמֶר
 u·iamr and·he-is-saying shlme l·bnuth bith l·shm ieue u·bith
 and·he-is-saying Solomon to·to-build-of house for·name-of Yahweh and·house

לְמַלְכוּתוֹ :
 l·mlkuth·u :
 for·kingdom-of·him

2:2 (2:1) אִישׁ אֶלֶף וּשְׁמוֹנִים סָבֵל אִישׁ אֶלֶף שִׁבְעִים שְׁלֹמֹה וַיְסַפֵּר
 u·isphr and·he-is-numbering shlme shboim alph aish sbl u·shmunim alph aish
 and·he-is-numbering Solomon seventy thousand man burden and·eighty thousand man

וְשָׁשׁ אֶלְפִים שְׁלֹשֶׁת עָלֵיהֶם וּמְנַצְחִים בְּהָר הַצֵּב
 u·shsh and·six-of alphim shlshth oli·em u·mntzchim chtzb b·er
 hewing in·the·mountain and·ones-making-oversee over·them three-of thousands and·six-of

מֵאוֹת : פ
 mauth : p
 hundreds

2:3 (2:2) עָשִׂיתָ כַּאֲשֶׁר לֹאמַר צַר - מֶלֶךְ הַרְיָם - אֶל שְׁלֹמֹה וַיִּשְׁלַח
 oshith as·which you-did k·ashr l·amr t·zr - mlk - al - churm shlme u·ishlch
 and·he-is-sending Solomon to Huram king-of Tyre to·to-say-of as·which you-did

בֵּית לֹו - לְבִנוֹת אֲרָזִים לֹו - וְהִשְׁלַח אָבִי דָוִד עִם
 bith l·u - l·bnuth arzim l·u - u·thshlch om - duid ab·i
 with David father-of·me and·you-are-sending to·him cedars to·to-build-of for·him house

לְשִׁבְתָּ בּוֹ :
 l·shbth b·u :
 to·to-dwell-of in·him

2:4 (2:3) לֹו לְהַקְדִּישׁ אֱלֹהֵי יְהוָה לְשֵׁם בַּיִת - בּוֹנֵה אָנִי הִנֵּה
 l·u l·egdish ale·i ieue l·shm bith - ani bune ene
 behold ! I building house for·name-of Yahweh Elohim-of·me to·to·sanctify-of to·him

תָּמִיד וּמַעֲרַכֶּת סַמִּים - קַטְרֶת לְפָנָיו לְהַקְטִיר
 thmid u·morkth smim - qtrth l·phni·u l·eqtir
 to·to-cause-to-fume-of to·faces-of·him incense-of spices and·array-of continual

וְלַחֲדָשִׁים וְלִשְׁבֹּתוֹת וְלַעֲרֵב וּלְבֹקֵר וְעֹלוֹת
 u·l·chdshim l·shbthuth u·l·orb l·bqr u·oluth
 and·to·the·new·moons and·to·the·sabbaths and·to·the·evening to·the·morning and·ascend-offerings

וְיִשְׁרָאֵל - עַל זֹאת לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ יְהוָה וְלִמְוֵעֲדָי :
 zath ol - ishral : l·oulm alei·nu ieue u·l·muodi
 and·to·appointed-times-of Yahweh Elohim-of·us for·eon this on Israel

2:5 (2:4) מִכָּל - אֱלֹהֵינוּ גָדוֹל - כִּי גָדוֹל בּוֹנֵה אָנִי - אֲשֶׁר וְהַבַּיִת
 m·kl - alei·nu gdul - ki - gdul bune ani ashr u·e·bith
 from·all-of great that great Elohim-of·us building great which I building house

הָאֱלֹהִים :
 e·aleim :
 the·Elohim

2:6 (2:5) הַשָּׁמַיִם כִּי בַיִת לֹו - לְבִנוֹת כַּחַ - יַעֲצֹר וּמִי
 e·shnim bith ki l·u - l·bnuth kch - iotzr u·mi
 the·heavens that the·heavens to·to-build-of to·him house vigor and·who ? he-is-retaining

וְשָׁמַי וְאֲבֵנָה אֲשֶׁר אָנִי וּמִי יִכְלְפוּהוּ לֹא הַשָּׁמַיִם
 u·shmi e·shnim la ikkl·eu u·mi ani ashr abne
 and·heavens-of the·heavens not they-are-containing·him and·who ? I which I·shall-build

לֹו כִּי בַיִת אִם - לְהַקְטִיר לְפָנָיו :
 l·u bith ki am - l·eqtir l·phni·u :
 to·him house except only to·to-cause-to-fume-of to·faces-of·him

2:7 (2:6) וּבְכֶסֶף וּבְזָהָב לַעֲשׂוֹת חָכָם - אִישׁ לִי - שְׁלַח וְעַתָּה
 u·b·kshph b·zeb l·oshuth aish - chkam l·i shlch u·othe
 and·in·the·silver and·in·the·gold to·to-make^{do}-of in·the·gold and·now send-you ! to·me man wise

וַיֵּדַע וְתַכְלֵת וְכַרְמִיל וּבָאֲרָגוֹן וּבְבַרְזֵל וּבְנַחְשֶׁת
 u·ido u·thklth u·krmil u·b·argun u·b·brzl u·b·nchshth
 and·knowing and·amethyst and·vermillion and·in·the·purple and·in·the·iron and·in·the·copper

אֲשֶׁר וּבִירוּשָׁלַם בִּיהוּדָה עִמִּי אֲשֶׁר הַחֲכָמִים - עִם פְּתוּחִים לְפִתְחָה
 ashur u·b·irushlm b·ieude ashur om·i e·chkimim om - e·chthuchim l·phtthch
 whom with·me in·Judah and·in·Jerusalem whom the·wise-men who with·me engravings with

1. And Solomon determined to build an house for the name of the LORD, and an house for his kingdom.

2 And Solomon told out threescore and ten thousand men to bear burdens, and fourscore thousand to hew in the mountain, and three thousand and six hundred to oversee them.

3 And Solomon sent to Huram the king of Tyre, saying, As thou didst deal with David my father, and didst send him cedars to build him an house to dwell therein, [even so deal with me].

4 Behold, I build an house to the name of the LORD my God, to dedicate [it] to him, [and] to burn before him sweet incense, and for the continual shewbread, and for the burnt offerings morning and evening, on the sabbaths, and on the new moons, and on the solemn feasts of the LORD our God. This [is an ordinance] for ever to Israel.

5 And the house which I build [is] great: for great [is] our God above all gods.

6 But who is able to build him an house, seeing the heaven and heaven of heavens cannot contain him? who [am] I then, that I should build him an house, save only to burn sacrifice before him?

7 Send me now therefore a man cunning to work in gold, and in silver, and in brass, and in iron, and in purple, and in crimson, and blue, and that can skill to grave with the cunning men that [are] with me in Judah and in Jerusalem, whom David my father did provide.

הכין אָבִי דָוִד :
ekin duid ab·i :
he-^cprepared David father-of·me

2:8 (2:7) וְשִׁלַּח מֵהַלְבָּנוֹן כִּי - עֲצֵי לֵי וְאֲלֻגִּימוֹם בְּרוֹשִׁים אַרְזִים
u·shlch m·e·lbnun ki - l·i otzi arzim brushim u·algumim
and·send-you ! to·me timbers-of cedars firs and·algum-woods from·the·Lebanon that

⁸ Send me also cedar trees, fir trees, and al gum trees, out of Lebanon: for I know that thy servants can skill to cut timber in Lebanon; and, behold, my servants [shall be] with thy servants,

וְהִנֵּה לְבָנוֹן עֲצֵי לְכַרֹּת יוֹדְעִים עֲבָדְיָה אֲשֶׁר יָדַעְתִּי אֲנִי
ani idothi ashr obdi·k iudoim l·kruth otzi lbnun u·ene
I I-know which servants-of·you ones-knowing to·to-cut-of timbers-of Lebanon and·behold !

עֲבָדֵי עִם - עֲבָדְיָה :
obd·i om - obdi·k :
servants-of·me with servants-of·you

2:9 (2:8) וְלִהְיוֹן לְרַב עֲצִים לֵי אֲשֶׁר הַבַּיִת כִּי - אֲנִי
u·l·ekin l·i otzim l·rb ki e·bith ashr - ani
and·to·to-^cprepare-of to·me timbers to·^{the}·abundance that the·house which I

⁹ Even to prepare me timber in abundance: for the house which I am about to build [shall be] wonderful great.

וְהַפְּלֵא גָדוֹל בִּנְיָה :
bune gdul u·ephla :
building great and·to-^cbe-marvelous

2:10 (2:9) וְהִנֵּה לְחֻטְבִּים לְכַרְתִּי הָעֲצִים נָתַתִּי חֲטִיִּם
u·ene l·chtbim l·krthi e·otzim nththi chtim
and·behold ! to·^{the}·ones-chopping to·ones-cutting-of the·trees I-give wheats

¹⁰ And, behold, I will give to thy servants, the hewers that cut timber, twenty thousand measures of beaten wheat, and twenty thousand measures of barley, and twenty thousand baths of wine, and twenty thousand baths of oil.

מִכּוֹת אֶלְפֵי עֲשָׂרִים כֹּרִים וְשֶׁעִרִים אֶלְפֵי עֲשָׂרִים כֹּרִים לְעֲבָדְיָה
mkuth l·obdi·k krim oshrim alph u·shorim krim oshrim alph
ones-smitten-of to·servants-of·you cors twenty thousand and·barleys cors twenty thousand

פ : אֶלְפֵי עֲשָׂרִים בַּתִּים וְשֶׁמֶן אֶלְפֵי עֲשָׂרִים בַּתִּים וַיֵּין
u·iin bthim oshrim alph u·shmn bthim oshrim alph : p
and·wine baths twenty thousand and·oil baths twenty thousand

2:11 (2:10) וַיֹּאמֶר שְׁלֹמֹה - אֵל וַיִּשְׁלַח בְּכֶתֶב צֹר - מֶלֶךְ חוּרָם
u·iamr shlme al - shlme b·kthb u·ishlch
and·he-is-saying Huram king-of Tyre in·writing and·he-is-sending to Solomon

¹¹ . Then Huram the king of Tyre answered in writing, which he sent to Solomon, Because the LORD hath loved his people, he hath made thee king over them.

בְּאַהֲבַת עֲמוֹ - אֵת יְהוָה מֶלֶךְ עָלֵיהֶם נָתַתָּה :
b·aebth ieue ath - om·u nthn·k oli·em mlk :
in·to-love-of Yahweh > people-of·him he-gave·you over·them king

2:12 (2:11) וַיֹּאמֶר עֲשֵׂה אֲשֶׁר וַיִּשְׂרָאֵל אֱלֹהֵי יְהוָה בְּרוּךְ הוּרָם
u·iamr oshe ashr ishral elohim-of israel who he-made^{do} >
and·he-is-saying Huram being-blessed Yahweh Elohim-of Israel who he-made^{do} >

¹² Huram said moreover, Blessed [be] the LORD God of Israel, that made heaven and earth, who hath given to David the king a wise son, endued with prudence and understanding, that might build an house for the LORD, and an house for his kingdom.

שָׂכַל יוֹדֵעַ חֵכֶם בֶּן הַמֶּלֶךְ לְדָוִד נָתַן אֲשֶׁר הָאָרֶץ - וְאֵת הַשָּׁמַיִם
e·shmlk iudo chkm bn e·mlk l·david ashr nthn l·earth who he-gave to·David the·king son wise knowing-of intelligence
the·heavens and·> the·earth who he-gave to·David the·king son wise knowing-of intelligence

וּבִינָה לְמַלְכוּתוֹ וּבֵית לְיְהוָה בֵּית - יְבִנֶה אֲשֶׁר יְבִנֶה אֲשֶׁר
u·bine l·mlkuth·u u·bith l·ieue bith l·ieue ashr ibne ashr
and·understanding who he-shall-build house for·Yahweh and·house for·kingdom-of·him

2:13 (2:12) וְעַתָּה יוֹדֵעַ חֵכֶם - אִישׁ שְׁלַחְתִּי וְעַתָּה לְחוּרָם-אָבִי :
u·othe shlchthi aish - chkm iudo bine l·churm·abi :
and·now I-send man wise knowing-of understanding to·Huram-Abi

¹³ And now I have sent a cunning man, endued with understanding, of Huram my father's,

2:14 (2:13) וְיֹדֵעַ צָרִי - אִישׁ וְאָבִיו דָּן מִן אִשָּׁה - בְּנֹת דָּן וְאָבִיו דָּן
bn - ashe mn - bnuth dn u·abi·u aish - tzri iudo
son-of woman from daughters-of Dan and·father-of·him man Tyrian knowing

¹⁴ The son of a woman of the daughters of Dan, and his father [was] a man of Tyre, skilful to work in gold, and in silver, in brass, in iron, in stone, and in timber, in purple, in blue, and in fine linen, and in crimson; also to grave any manner of graving, and to find out every device which shall be put to him, with thy cunning men, and with the cunning men of my lord David thy father.

לְעֹשׂוֹת בְּאֲבָנִים בְּבָרָזַל בְּנְחָשֶׁת וּבְכֶסֶף - בְּזָהָב
l·oshuth b·abnim b·brztl b·nchshth u·b·ksph b·zeb
to·to-make^{do}-of in·^{the}·gold and·in·^{the}·silver in·^{the}·copper in·^{the}·iron in·^{the}·stones

וּבְעֵצִים וּבְכַרְמִיל וּבְבוּז וּבְחֻלְתָּה בְּאַרְגָּמָן
u·b·otzim u·b·krmil u·b·butz b·thklth b·argmn
and·in·^{the}·woods in·^{the}·purple in·^{the}·amethyst and·in·^{the}·fine-linen and·in·^{the}·vermillion

וּלְפַתַּח אֲשֶׁר מַחְשְׁבָת - כָּל וְלַחְשֵׁב פְּתוּחָה - כָּל
u·l·phtch ashr mchshbth ashr kl - phthuch u·l·chshb kl - phthuch
and·to·to-^mengrave-of any-of engraving and·to·to-devise-of any-of design which

יִנְתֵּן אָבִיךָ דָוִד אָדְנִי וְחַכְמֵי חַכְמֵיךָ - עִם לֹ - יִנְתֵּן
inthn adn·i duid abi·k u·chkmi u·chkmi om - l·u om - chkmi·k
he-shall-be-given to·him with wise-men-of·you and·wise-men-of lord-of·me David father-of·you

2:15 (2:14) וְעַתָּה וְהַחֲטִימ וְהַשְּׁעָרִים הַשֶּׁמֶן וְהַיַּיִן אֲשֶׁר אָמַר אֲדֹנָי
 u·othe e·chtm u·e·shorim e·shmn u·e·iin ashr amr adn·i
 and·now the·wheats and·the·barleys the·oil and·the·wine which he·said lord·of·me

¹⁵ Now therefore the wheat, and the barley, the oil, and the wine, which my lord hath spoken of, let him send unto his servants:

יִשְׁלַח לְעַבְדָּיו :
 ishlich l·obdi·u :
 he·shall·send to·servants·of·him

2:16 (2:15) וְאָנַחְנוּ נִכְרֹת מִן עֵצִים הַלְבָנוֹן - כָּכָל - צָרְכְּךָ
 u·anchnu nkrth otzim mn - e·lbnun k·kl - tzk·k
 and·we we·shall·cut trees from the·Lebanon as·all·of need·of·you

¹⁶ And we will cut wood out of Lebanon, as much as thou shalt need: and we will bring it to thee in floats by sea to Joppa; and thou shalt carry it up to Jerusalem.

וְנִבְיָאִם לְךָ עַל רֶפְסְדוֹת יַם - יְפוֹ וְאַתָּה יְפוֹ תַעֲלֶה אֹתָם
 u·nbia·m l·k rphsduth ol - im iphu u·athe thole ath·m
 and·we·shall·bring·them to·you rafts on sea Joppa and·you you·shall·bring·up »·them

יְרוּשָׁלַם : פ
 irushlm : p
 Jerusalem

2:17 (2:16) וַיִּסְפֹּר וְשִׁלְמָה כָּל הָאֲנָשִׁים הַגֵּרִים אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ
 u·isphr shlme kl - e·anshim e·girim ashr b·artz
 and·he·is·numbering Solomon all·of the·mortals the·sojourners who in·land·of

¹⁷ And Solomon numbered all the strangers that [were] in the land of Israel, after the numbering wherewith David his father had numbered them; and they were found an hundred and fifty thousand and three thousand and six hundred.

יִשְׂרָאֵל אַחֲרֵי הַסִּפּוּר אֲשֶׁר סָפַרְם דָּוִד אָבִיו וַיִּמְצְאוּ
 ishral achri e·sphr ashr sphr·m duid abi·u u·imtza
 Israel after the·numbering which he·numbered·them David father·of·him and·they·are·being·found

מֵאָה וְחֲמִשִּׁים אֶלֶף וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וְשֵׁשׁ מֵאוֹת :
 mae u·chmshim alph u·shlshth alphim u·shsh mauth :
 hundred and·fifty thousand and·three·of thousands and·six·of hundreds

2:18 (2:17) וַיַּעַשׂ מֵהֶם שִׁבְעִים אֶלֶף סֵבֶל וְשִׁמְנִים אֶלֶף חֲצַב
 u·iosh m·em shboim alph sbl u·shmnim alph chtzb
 and·he·is·doing from·them seventy thousand burden and·eighty thousand hewing

¹⁸ And he set threescore and ten thousand of them [to be] bearers of burdens, and fourscore thousand [to be] hewers in the mountain, and three thousand and six hundred overseers to set the people a work.

בְּהָר מִן־הַשָּׁמַיִם וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וְשֵׁשׁ מֵאוֹת מְנַצְּחִים
 b·er u·shlshth alphim u·shsh mauth mntzchim
 in·the·mountain and·three·of thousands and·six·of hundreds ones·making·oversee

לְהַעֲבִיר אֶת־הָעָם :
 l·eobid ath - e·om :
 to·to·make·serve·of » the·people